



INFORMATION CENTER
ESPERANTO LEAGUE FOR NORTH AMERICA

Vol. III, No. 6

NEWSLETTER

December, 1967

PLAN NOW FOR E.L.N.A. CONGRESS IN CALIFORNIA

Pre-February Registration Saves Money

All systems are GO as Covina, in southern California, makes ready for the 1968 E.L.N.A. Congress July 11-14. With unprecedented speed and thoroughness, the Local Congress Committee under the energetic leadership of Leslie Green has all the details in hand.

If you'd like a 3-day visit to one of California's most attractive areas, with hotel reservations looked after by the Committee, and a 6-hour visit to Disneyland (optional), plus lively programs on "Esperanto in Education," with demonstration projects galore and all sorts of teaching aids on display - - - THIS IS THE YEAR for you! Free tourist information for a more extended California vacation is also available.

COSTS? Congress fee, \$15 per person, children under 10 years, \$7.50. BUT if you send in your reservations with a \$5 per person deposit before January 31, fees are reduced to \$12.50 per adult, \$6.25 per child. These rates cover: Three breakfasts, the official banquet, food and entertainment at the get-togethers, a song book, a fat Congress book (with programs, photos, articles, biographical sketches) and--of course--admission to all meetings.

Room rates at the Eldorado or the Holiday motor inns are: Single occupancy, \$10; 2-in-a-room, \$14; 3-in-a-room, \$16. The 6-hour visit to Disneyland on Friday evening (bus service plus about \$7 worth of admission tickets) is extra; cost is \$6.25 and reservations must be made in advance. A post-Congress visit to Knott's Berry Farm and Ghost Town on Sunday afternoon is \$2.00 extra.

Program details will be given in subsequent Newsletters. Meanwhile, if you want to take advantage of the reduced rates offered, reservations must reach the committee by January 31. Use the blank provided on Page 7 and mail to Esperanto, Box 4162, Covina, Calif., 91722. (Note to motorists: Covina is a few miles east of Los Angeles and north of Anaheim, site of Disneyland and the Angels' stadium.

E.L.N.A. members and clubs are invited--nay, urged--to send greetings to be included in the Congress Book. This will entitle you to a copy of the book even if you do not attend the Congress. Insertion Rates: Whole Page, \$25; half page, \$15; quarter page, \$10; eighth page, \$5.00.

UNIVERSAL ESPERANTO ASSOCIATION CONGRESS -- MADRID -- AUGUST 3-10, 1968

QUARTERLY REPORT FROM PRESIDENT HELMUTH

The 13-member Executive Board elected an Executive Committee of five with Committee decisions subject to review and approval by the whole Board. This Committee has been functioning successfully and efficiently. The following decisions were taken during the past three months:

1. That the 1968 E.L.N.A. Congress be held in Covina, Calif.
2. That the President make further inquiry as to the possibility of the Portland, Ore., Society hosting a Congress of the Universal Esperanto Association in the near future.
3. That E.L.N.A. officially invite the U.E.A. to have the Universal Congress in Portland in about 1971-72.

Among other matters now under discussion is the desirability of using Esperanto in a portion of the Newsletter.

Executive Committee members are: Chairman, Francis J. Helmuth, La Jolla, Calif., president of E.L.N.A.; William Harmon, Oakland, Calif., Executive Board chairman 1965-67; Dorothy Holland, Fayetteville, Ark., secretary of the American Association of Teachers of Esperanto; Jonathan Pool, Chicago, chairman of J.E.N., the Esperanto youth organization; Mark Starr, New York, E.L.N.A. vice president and chairman of the Esperanto Information Center.

Other Executive Board members are: Conrad Fisher, Meadville, Pa., E.L.N.A. secretary; Peggy Linker, Walla Walla, Wash., E.L.N.A. treasurer; James Deer, Portland, Ore.; William Glenney, San Marino, Calif.; Margot Gerson, Great Neck, N.Y.; Julie Regal, Downers Grove, Ill.; William Schulze, Hillsborough, Calif.; and William Simpson, Harrisburg, Pa.

-o-

U.E.A. President Sends Greetings to Zamenhof Meetings

Esperanto groups customarily observe the birthday of Dr. L. L. Zamenhof, founder of Esperanto, at their December meetings. Since 1967 marks the semicentennial of Dr. Zamenhof's death, progress in the intervening 50 years was featured in the program at meetings in such centers as Chicago, Los Angeles, New York, Portland, San Francisco, Washington, D. C. and Gallup, N.M.

Dr. Ivo Lapenna, president of the Universal Esperanto Association, sent the following greeting for the Zamenhof meetings:

"Okaze de la Zamenhofa Festo mi direktas al ĉiuj ĉeestantoj kaj al la tuta Usona Esperantistaro plej varmajn bondezirojn por sukcesa laboro kun multaj tre koraj salutoj. La fondo de la Centro en New York estis granda akiro por la Usona Esperanto-Movado, kiu ja estas parto de la tutmonda, kaj tial tiu atingado devas esti rigardata kiel sukceso de la Esperanto-Movado generale. Mi scias, ke vi frontas multajn malfacilaĵojn, sed des pli mi aprezas vian laboron tie kaj la rezultojn, kiujn vi atingas. Mi povas nur esperi, ke vi daŭrigos energie kiel ĝis nun, kio ne povas ne reflektiĝi en la fortikigo de la Esperanto-Movado en via lando."

R O U N D T H E C O U N T R Y

WASHINGTON, D.C.: The November Bulletin issued jointly by the Esperanto Society of Washington and the University of Maryland Esperanto Club announces a new meeting place at 125 Dale Drive in Silver Spring., Md., which will be open for Esperanto use every Wednesday evening. Monthly club meetings are every second Wednesday. A quotation from Tolstoy on Esperanto was mailed along with the bulletin. Two Esperanto classes are now in progress, one at the University, the other at the Pan American Health Organization. Other classes are planned for the near future. The annual Zamenhoff banquet took place December 16.

MISSOURI: A tape recorder is used at St. Louis to improve language fluency under George Falgier's direction. "After some conversation and oral reading in Esperanto, each club member reads for the tape recorder," according to Prof. John Sabin. "The tape is then played back so that the member can spot his own errors or mannerisms in using the international language." The club meets twice a month in a room set aside for it in the City Hall of University City, a suburb of St. Louis.

Foreign visitors who sought out St. Louis Esperantists this fall included W. Sonderegger, delegate of Zurich, Switzerland, and Miss Karen Salmose of Sweden. Two meetings of the local World Federalists group heard Dr. Sabin and Mr. Falgier expound the value of Esperanto in the modern world.

PENNSYLVANIA: At Lehigh Valley club meetings, students of Muhlenberg College are describing their foreign travels. In October and November Rhodesia and Budapest were topics, with reports to come on Turkey, Iceland and the Orient. Donald Munro spoke at the Bethlehem Lions Club recently on the possibility of organizing Esperanto study groups of Lions, since that organization prides itself on its international affiliations. Part of his material, Munro says, he got at the Eastern Region Esperanto Conference.

William P. Simpson of Harrisburg has drawn up a brief for the inclusion of Esperanto in the programs of Foreign Languages in the Elementary Schools (F.L.E.S.) Copies may be obtained from him (2115 Walnut St., Harrisburg, Pa. 17103.) Mr. Simpson, recently elected to the E.L.N.A. Board of Directors, is a member of the Pennsylvania State Modern Language Association and of the American Association of Teachers of Esperanto.

ILLINOIS: After January, the Chicago Society will have a new meeting place-- 64 E. Van Buren St., Room 401, where members will gather on the second and fourth Fridays of each month. Officers for 1968 include: President, Fr. George J. Wuest; vice president and corresponding secretary, Elfrieda Walters; recording secretary, Julie Regal; treasurer, Robert Runser; librarian, William Bulthouse. A Zamenhof evening was held December 8.

MASSACHUSETTS: A picture of 10 professional teachers learning Esperanto in an evening course taught by Allan Boschen of Pittsfield appeared in the December issue of the U.E.A. journal, Esperanto.

Support E.L.N.A.!

Pay Your 1968 Dues Now!

Support E.L.N.A.!

NEW YORK: Fr. Giles Spoonhour of the St. John's Atonement Seminary at Montour Falls gave a talk on Esperanto on Station WELN; a tape recording of this is available from E.I.C. Desmond Moneypenny described his summer visit to Ireland at the November meeting of the New York City Society, where the Oomoto Festival film was also shown. At the Zamenhof dinner meeting in December, Thea Kohn read selections from Zamenhof's works, John Lewine spoke on "Eighty Years of Esperanto," and Julius Balbin read from his own poems.

Ralph Bonesper visited seven European countries and was met by so many official delegations on a voyage down the Danube that the ship's captain was convinced he was harboring (no pun intended) some mysterious V.I.P.

-0-

CALIFORNIA ESPERANTO LEADER DIES ABROAD

Charles E. Peterson, 68, of Downey, Calif., died on October 9 in Aarhus, Denmark. With his wife, Cecelia, he had attended the World Esperanto Congress at Rotterdam in August and then gone on to visit various countries, including his native Sweden. At the funeral service in Aarhus on October 14, L. Friis, chief U.E.A. delegate for the Aarhus area, delivered the eulogy.

Mr. Peterson had been a member of The Committee of U.E.A. from 1959 to 1967, and president of the Los Angeles Society for many years. "We have lost one of the liveliest people who ever came along the green-star studded path," according to the San Francisco Regional Organization Bulletin.

Last spring the Petersons had advanced \$75 to help launch the Esperanto Institute of Southern California. Now Mrs. Peterson has made an outright gift of the money to finance an Institute library, and also presented a number of books which Mr. Peterson had bought at the Rotterdam Congress.

-0-

Have You Had Your Esperanto Tested?

Are you curious to know how well your Esperanto would stand up to official tests? An examination service is maintained jointly by the American Association of Teachers of Esperanto and the Esperanto League of North America. If you would like to take a proficiency examination on the elementary or the intermediate level, write for details to Mrs. Dorothy Holland, A.A.T.E. secretary, 1976 Greenview, Rt. 11, Fayetteville, Ark. 72701.

-0-

WORLD CONGRESS AT PORTLAND IN THE 1970's?

Portland, Ore., has been proposed as the site of a Universal Esperanto Congress in the early 1960's. The Portland Society, in presenting the offer to the E.L.N.A. Executive Board, pointed out that it has more than a hundred members and could enlist the cooperation of clubs in nearby Washington and Oregon cities as well as leaders in the strong California movement.

If the E.L.N.A. Board's invitation to the U.E.A. is accepted, this will be the third World Congress in the United States. Meetings were held in Washington in 1910 and in San Francisco in 1915.

"DOES ESPERANTO HAVE ANY SWEAR WORDS?"

The Barry Farber radio program on Station WOR recently had as a guest John Lewine, president of the New York Esperanto Society. This is one of those marathon night programs on which provocative questions are asked and--after a long string of commercials--answered. This technique serves the double purpose of giving the guest time to think of a provocative reply and of compelling the listeners to endure the commercials in order to hear it. That some did so was evident to the Esperanto Information Center which had requests for material from 120 people who mentioned the broadcast.

As the night wore on--the program lasted until 3 a.m.--and additional guests were introduced, Mr. Lewine contributed his full share of ingredients to the conversational tossed salad. The program was rebroadcast December 16.

-o-

Britannica Articles by Boulton

The Encyclopedia Britannica's article on Esperanto has been completely rewritten for the 1968 printing by Marjorie Boulton, noted British Esperanto writer. It occupies 1-1/2 pages. She was also called upon to write the section on Dr. L. L. Zamenhof, founder of the international language.

Miss Boulton, who heads the Charlotte Mason College at Ambleside, England, is the author of "Zamenhof, Creator of Esperanto" (1960), which has been published in both Esperanto and English.

Permission to reprint the Encyclopedia article on Esperanto has been granted to E.L.N.A. by the publisher and the author.

-o-

In Italy railway time tables in Esperanto will be available beginning with the 1968 summer issues, according to an Associated Press dispatch.

-o-

The Netherlands Foreign Ministry is adding Esperanto to the five languages in which the business cards of its ambassadors are now printed. The Ministry also publishes leaflets and brochures in the international language. Its ambassadors to Australia, the U.S.S.R. and N. Vietnam all speak Esperanto, as do 10 other diplomatic representatives in various countries.

-o-

Oregon Foreign Language Teachers Conference

A state conference of foreign language teachers on November 3--5 at Gearhart, Ore., included a 2-hour presentation on Esperanto chaired by Hazel Heusser, state chairman of the Amer. Assoc. of Teachers of Esperanto. Speakers included a Rand-McNally consultant and teachers from the South Oregon College of Education, the Bishop Dagwell high school, and the San Mateo, Cal., public schools. Portland teachers who attended an in-service training class last year have continued their study of Esperanto in weekly meetings even though they will not receive further in-service credit.

NEHRU-PEI CORRESPONDENCE REVEALED

The language imbroglio in India which, as detailed in the October News Letter, occasioned the resignation of a Cabinet Minister, has at length been resolved temporarily by a Parliamentary decision to retain English as one of the national languages until each of the States which now opposes Hindi is willing to adopt it, according to the New York Times.

Correspondence with Prime Minister Nehru on the sore subject of language in India is detailed by Prof. Mario Pei of Columbia University in a comment on the Newsletter story. He writes:

"At the time my 'One Language for the World' appeared, the publisher sent out copies to the heads of all governments in the world. We got some interesting responses, including one from Nehru. In a courteous evaluation of our proposal, he stated: 'We in India are faced with a very special problem. We must teach in our schools at least three languages--the regional language of the individual Indian state; the Hindi that we are trying to establish as the national tongue; and the English that we need for our international contacts. Now you suggest that we add a fourth language to our school curriculum. We fear that this would impose too much of a language burden on our students.'

"To this argument I replied: 'If you accepted . . . an international language, it would do away with the need for English (for your international contacts) and for Hindi (as an inter-regional tongue for India). All you would need would be the regional language, plus the one international tongue that you could freely use both at home, as an inter-regional language, and abroad for your international contacts. Actually, you would economize one language in your school program.' I never got a reply."

-0-

Experts Standardize Geographical Names

A commission for fixing geographic names which was appointed by the U.E.A. Congress of 1958 has finished the first part of its work. A group of distinguished geographers have standardized and codified Esperanto names for countries, cities, rivers, oceans, mountains, deserts, etc., and a huge map of the world has been prepared, embodying these names.

The immense amount of labor involved and the problems encountered are described by Tibor Sekelj in the September Gazette of the International Institute for the Officialization of Esperanto.

-0-

Books presented to E.I.C. by the widow of Abraham Heller of New York included, in addition to current texts and dictionaries, copies of out-of-print editions such as Upton Sinclair's "Jimmie Higgins" (S.A.T., Paris, 1934), "La Ĝoja Podio" by Raymond Schwartz (Esperanto Central Library, 1949), a 1919 edition of Ivy Kellerman Reed's "Practical Grammar," and even a paperback whodunnit, "Murdo en la Orienta Ekspreso," by Agatha Christie, put out by Esperanto Publishing Company of England.

Support E.L.N.A.!

Pay Your 1968 Dues Now!

Support E.L.N.A.!

West Coast, Now Hear This: Quantity orders for the "Be Ahead of Your Generation" brochure and other publicity material should be sent to Adrian Hughes, 476 E. Bailey Ave., Hillsboro, Ore. 97123, rather than to that other Hillsborough in California because the Esperanto Information Center there has only sample copies, according to Cathy Schulze.

-o-

Make yourself a present of the new Esperanto-English Dictionary by Montague Butler. Price: \$4.25 postpaid. Make checks payable to the Esperanto Book Center, Rm. 822, 156 Fifth Ave., New York, N.Y. 10010.

-o-

Free copies of a small Esperanto book describing northern and western districts of Poland are offered by the director of the Esperanto section of Radio Poland in Warsaw. The station has a daily Esperanto broadcast from 4:30 to 5:00 p.m., E.S.T., and on August 14 a letter of greeting signed by delegates to the U.E.A. Congress was broadcast. Short wave radio fans might like to send for a radio schedule giving wave lengths on which the station may be heard. Address requests to Direktoro, Programo de la Elsendoj, Pola Radio, Warsaw, Poland.

FILL IN, CLIP AND MAIL TODAY TO: ESPERANTO, Box 4162, Covina, Cal. 91722

Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____

Please, make checks payable to:
ESPERANTO KONGRESO

I am hereby making reservations for the 1968 ELNA Kongreso, August 11-14 for _____ persons. _____ adults and _____ children under 10. (Please, use reverse side for additional names.)

_____ Disneyland Trips @ \$6.50	A. Total Congress Fees	\$ _____
_____ Knott's Berry Farm Trips @ \$2.00	B. Total Fees	\$ _____
_____ Rooms for _____ persons	C. Total Fees	\$ _____
_____ Extra copies of the Congress Book & Song Book @ \$1.00	D. Total Room Charges	\$ _____
_____ Ads (Please, use reverse side, or additional sheets to list copy for your ads.)	E. Total	\$ _____
	F. Total Ads	\$ _____
	GRAND TOTAL	\$ _____

Enclosed is my check for \$ _____



Air Mail Stickers, 100 for \$1.00, are available from E.L.N.A. Secretary Conrad Fisher (R.F.D. 1, Meadville, Pa. 16335.) Below the English-Esperanto-French caption is "Esperanto Internacia Lingvo" in small letters. With white lettering on blue ground, the stickers were designed and printed by Rudiger Eicholz of Clarkson, Ont., Canada. The Institute for the Officialization of Esperanto patterned its new airmail stickers on the Eicholz design, according to Secretary Fisher.

-o-

ESPERANTO SONGS FOR YOUR RECORD PLAYER

- La Felico -- Seven songs sung by Ramona Van Dalsem, who sang at the U.E.A. Congress at Rotterdam. Unbreakable plastic L.P.....\$.95
- Diego Varaĉic Kantas -- Four songs by Jugoslav radio-TV singer at 1965 Esperanto Festival. 45 r.p.m.....\$ 1.69
- Jen Nia Mondo -- New shipment of this record of 8 songs in the Dylan-Seeger tradition sung by the Dutch stars, Hanny and Adri. L.P....\$ 5.75
- Ni Kantu -- Reissue of long-time U.S. favorite. L.P.....\$ 3.00

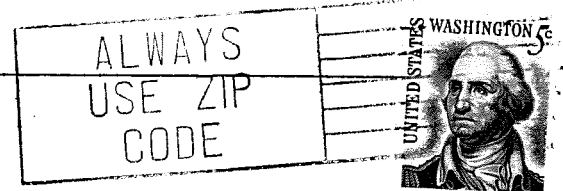
Checks payable to Esperanto Book Center, Rm. 822, 156 5th Ave., N.Y.C. 10010

-o-

What-to-do-with Department— How to dispose of used razor blades--this remains one of the world's unsolved problems, but here's a suggestion for those miserable little envelopes they come in--a Czech Esperantist collects them, as some people collect matchbook covers, restaurant placemats and similar objets d'art. He has a collection of 3,000 such envelopes, but none from the United States, and offers to send, in return for some assorted ones, a first-day-of-issue stamp cover from Czechoslovakia. Send razor blade envelopes (empty) to J. Rosypal, Brno-Soběšica, Czechoslovakia.

-o-

A 16-mm color film, "La Nov-Zelandoj," will be available during the month of March through the New Zealand Consulate General, 153 Kearney St., San Francisco. Running time is about 10 minutes. It will be used at a San Francisco meeting on March 2 at which Cecil Goldsmith, head of the Esperanto Publishing Company of London, will describe his travels in Australia and New Zealand.



INFORMATION CENTER
ESPERANTO LEAGUE FOR NORTH AMERICA
156 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10010

FIRST CLASS

